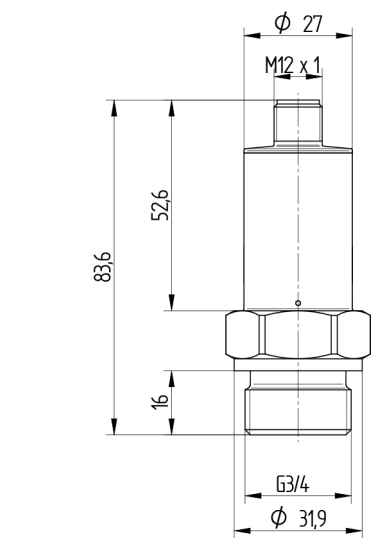




Maßangaben in mm / All dimensions in mm / Mesures en mm

Andere Prozessanschlüsse siehe Produktselektor (www.wenglor.com) /
See the product selector for other process connections (www.wenglor.com) /
Pour d'autres raccords de process, se référer au sélecteur de produits
(www.wenglor.com).



QUICKSTART

FXxQ0xx FXxQ1xx

Drucksensoren mit Temperaturmessung und IO-Link/2 Analogausgängen

Pressure sensors with temperature measurement and IO-Link/ 2 analog outputs

Capteurs de pression avec mesure de température et IO-Link / 2 sorties analogiques

Die ausführliche Betriebsanleitung ist unter www.wenglor.com zum Download verfügbar und nachzulesen.

Complete operating instructions are available for download and reading at www.wenglor.com.

La notice d'instructions détaillée est disponible en téléchargement sous www.wenglor.com.

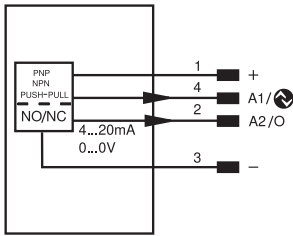
DE | EN | FR

Anschlussbilder

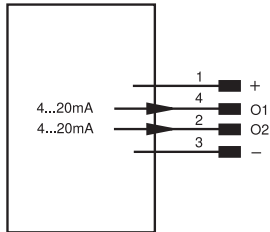
Connection Diagrams

Schémas de raccordement

139



141



- + Versorgungsspannung „+“
Supply Voltage „+“
Tension d'alimentation „+“
- Versorgungsspannung „0 V“
Supply Voltage „0 V“
Tension d'alimentation „0 V“
- A/Ä Schalt Ausgang Schließer (NO)/
Schalt Ausgang Öffner (NC)/IO-Link
Switching Output (NO)/
Switching Output (NC)/IO-Link
Sortie TOR, contact à fermeture (NO)/
Sortie TOR, contact à ouverture (NC)/IO-Link
- O Analogausgang
Analog output
Sortie analogique

Ergänzende Produkte (siehe Katalog)

Complementary Products (see catalog)

Produits complémentaires (voir catalogue)

wenglor bietet Ihnen die passende Anschlusstechnik für Ihr Produkt./ wenglor offers Connection Technology for field wiring./ wenglor vous propose la connectique adaptée à votre produit.

Passende Befestigungstechnik-Nr. Suitable Mounting Technology No. N° de technique de montage appropriée	G3/4" 920
Passende Anschlusstechnik-Nr. Suitable Connection Technology No. Référence connectique appropriée	2
IO-Link-Master	ZAI72AN01 EFBL001, EFBL003

DE

Informationen zu dieser Anleitung

- Diese Anleitung gilt für die Produkte FXxQ0xx und FXxQ1xx.
- Sie ermöglicht den sicheren und effizienten Umgang mit dem Produkt.
- Diese Anleitung ist Teil des Produkts und muss während der gesamten Lebensdauer aufbewahrt werden.
- Außerdem müssen die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und die nationalen Arbeitsschutzbestimmungen beachtet werden.
- Das Produkt unterliegt der technischen Weiterentwicklung, so dass Hinweise und Informationen in dieser Betriebsanleitung ebenfalls der Änderungen unterliegen können. Die aktuelle Version finden Sie unter www.wenglor.com im Download-Bereich des Produktes.

HINWEIS!

Die Betriebsanleitung muss vor Gebrauch sorgfältig gelesen und für späteres Nachschlagen aufbewahrt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient zur Druck- und Temperaturerfassung in geschlossenen Systemen.

Der auf einen Drucksensor einwirkende Druck wird in ein elektronisches Signal umgewandelt. Der Schalt Ausgang gibt das entsprechende Schaltsignal, der Analogausgang den Messwert (wahlweise in 0...10 V oder 4...20 mA) aus.

FXxQ0xx:

Die Sensoren können über IO-Link parametrierbar und auf die jeweilige Anwendung angepasst werden. Je nach Einstellung und Anschluss stehen zwei Schalt Ausgänge oder ein Schalt- und ein Analogausgang (4...20 mA/ 0...10 V) zur Verfügung.

FXxQ1xx:

Die Sensoren verfügen über zwei Analogausgänge, auf denen die Messwerte Druck und Temperatur in 4...20 mA ausgegeben werden.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

- Druckwerte, die den angegebenen Überlastdruck überschreiten, sind zu verhindern.
- Ein Überschreiten des Berstdrucks kann das Gerät zerstören. Verletzungsgefahr!
- Keine Sicherheitsbauteile gemäß der Richtlinie 2006/42 EG (Maschinenrichtlinie).
- Das Produkt ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet.
- Das Produkt darf ausschließlich mit Zubehör von wenglor oder mit von wenglor freigegebenem Zubehör verwendet oder mit zugelassenen Produkten kombiniert werden. Eine Liste des freigegebenen Zubehörs und Kombinationsprodukten ist abrufbar unter www.wenglor.com auf der Produktdetailseite.

- GEFAHR!**
Gefahr von Personen- oder Sachschäden bei nicht bestimmungsgemäßer Nutzung!
Die bestimmungswidrige Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen.
– Die Angaben zur bestimmungsgemäßen Verwendung beachten.

Qualifikation des Personals

- Eine geeignete technische Ausbildung wird vorausgesetzt.
- Eine elektrotechnische Unterweisung im Unternehmen ist nötig.
- Das Fachpersonal benötigt (dauerhaften) Zugriff auf die Betriebsanleitung.

- GEFAHR!**
Gefahr von Personen- oder Sachschäden bei nicht sachgemäßer Inbetriebnahme und Wartung!
Schäden an Personal und Ausrüstung möglich.
– Zureichende Unterweisung und Qualifikation des Personals.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für eine sichere Inbetriebnahme muss die umfassende Betriebsanleitung verwendet werden. Die jeweils aktuelle Version finden Sie unter www.wenglor.com im Download-Bereich des Produktes.
- Die Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen.
- Den Sensor vor Verunreinigungen und mechanischen Einwirkungen schützen.
- Die Installation und Demontage des Produkts darf nur in drucklosen und abgekühlten Rohrsystemen erfolgen.

Technische Daten

Bestellnummer	FXxQ0xx	FXxQ1xx
Technische Daten		
Sensorspezifische Daten		
Messbereich Druck	-1...10 bar, in unterschiedlichen Druckstufen	
Druckart	relativ	
Mediumtemperatur	siehe technisches Datenblatt	
Messbereich Temperatur	siehe technisches Datenblatt	
Max. Überlastdruck	Min. 2× Messbereichsendwert (MEW)	
Berstdruck	Min. 3× MEW	
Medium	Flüssigkeiten, Gase	
Messabweichung (inkl. Hysterese, Linearität, Wiederholgenauigkeit)	< +/-0,5 %	
Genauigkeit Temp. Messung	< +/-1 °C	
Umgebungsbedingungen		
Umgebungstemperatur	-25...80°C	
Lagertemperatur	-25...80°C	
EMV	DIN EN 61326-2-3	
Schockfestigkeit DIN EN 60068-2-27	30 g / 11 ms	
Vibrationsfestigkeit DIN EN 60068-2-6	10 g (10...2000 Hz)	
Elektrische Daten		
Versorgungsspannung Ub	12...32 V DC	
Stromaufnahme (Ub=24 V)	< 15 mA	

Anzahl SchaltAusgänge	2	—
Schaltstrom SchaltAusgang	100 mA	—
Spannungsabfall SchaltAusgang	< 1,5 V	—
Anzahl AnalogAusgänge	1	2
AnalogAusgang	4...20 mA /0...10 V	4...20 mA
Ansprechzeit	< 10 ms	
Kurzschlussfest	Ja	
Verpolungssicher	Ja	
Lastwiderstand Ausgang	$4...20 \text{ mA}/0...10 \text{ V}$ $< \frac{(U_b - U_{min})}{20 \text{ mA}} > / > 1 \text{ kOhm}$	
Schutzklasse	III	
Schnittstelle	IO-Link 1.1	—
Mechanische Daten		
Einstellart	IO-Link	—
Material Gehäuse	Edelstahl 1.4404	
Medienberührende Werkstoffe	Edelstahl 1.4404, Dichtungsmaterial (siehe technisches Datenblatt), Keramik Al ₂ O ₃ 96 %	
Schutzart	IP65*	
Anschlussart	M12×1, 4-polig	
Länge der Anschlussleitung	Max. 30 m	
Prozessanschluss	G3/4"	
Ausgangsfunktion		
PNP/NPN/Gegentakt programmierbar	Ja	—
Analogausgang Strom/Spannung umschaltbar	Ja	—
Öffner/Schließer umschaltbar	Ja	—
Sicherheitstechnische Daten		
MTTFd (EN ISO 13849-1)	1157,11 a	

* Nicht durch UL geprüft.

Weitere Technische Daten sind auf dem Datenblatt und der ausführlichen Betriebsanleitung des Sensors nachzulesen.

- VORSICHT!**
Gefahr von Personen- oder Sachschäden bei Nichtbeachtung der Druckfestigkeit.
– Druckfestigkeit aller Komponenten im System beachten. Druckfestigkeit des Systems ist u.a. von den verwendeten Befestigungskomponenten (Adapter) abhängig und maximal so hoch wie der angegebene Wert für die schwächste Komponente.

Drehmomente müssen beachtet werden

Drehmomente	
Prozessanschluss G3/4"	30 Nm

Lieferumfang

- Drucksensor FXxQ0xx oder FXxQ1xx
- Quickstart
- Dichtung

Montage

- Das Produkt bei der Montage vor Verunreinigung schützen.
- Entsprechende elektrische sowie mechanische Vorschriften, Normen und Sicherheitsregeln sind zu beachten.
- Das Produkt vor mechanischen Einwirkungen schützen.

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Déclaration UE de conformité

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.wenglor.com im Download-Bereich des Produktes./ The EU declaration of conformity can be found on our website at www.wenglor.com in download area./ Vous trouverez la déclaration UE de conformité sur www.wenglor.com, dans la zone de téléchargement du produit.



- Auf mechanisch feste Montage des Sensors achten.
- Drehmomente müssen beachtet werden, siehe technische Daten.

Elektrischer Anschluss

- Den Sensor an 12...32 V DC anschließen.

Bei Betrieb mit IO-Link

- Es muss ein IO-Link-Master mit Port Class A verwendet werden, da bei Port Class A Pin 5 nicht angeschlossen ist.
- Bei größeren Störeinflüssen sollte eine geschirmte Leitung verwendet werden.

- GEFAHR!**
Gefahr von Personen- oder Sachschäden durch elektrischen Strom!
Durch spannungsführende Teile sind Schäden an Personal und Ausrüstung möglich.
– Anschluss des elektrischen Gerätes darf nur durch entsprechendes Fachpersonal vorgenommen werden.

Auslieferungszustand

	FXxQ0xx	FXxQ1xx
Funktion A1 (Pin 4)	Ausgang	Schalt- ausgang
	Physikalische Größe	Druck
	Ausgangsfunktion	PNP NO
	Schalt punkt 1 / Startwert Analogausgang	50 % vom MEV
	Schalt punkt 2 / Endwert Analogausgang	25 % vom MEV
Funktion A2 (Pin 2)	Ausgang	Analogausgang
	Physikalische Größe	Druck
	Ausgangsfunktion	Strom 4...20 mA
	Startwert Analogausgang	0 % vom MEV
	Endwert Analogausgang	100 % vom MEV

Rücksendung

- Aufgrund der gesetzlichen Vorschriften und zum Schutz der Mitarbeiter, benötigt die wenglor sensoric GmbH die unterschriebene Dekontaminationserklärung, bevor Ihr Auftrag bearbeitet werden kann.
- Das Formular ist unter www.wenglor.com → **Service** → **Download** → **AGB & Rücklieferungen** zu finden.

Umweltgerechte Entsorgung

Die wenglor sensoric GmbH nimmt unbrauchbare oder irreparable Produkte nicht zurück. Bei der Entsorgung der Produkte gelten jeweils gültigen länderspezifischen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

EN

Information Concerning these Instructions

- These instructions apply to the products with ID code FXxQ0xx and FXxQ1xx.
- They make it possible to use the product safely and efficiently.
- These instructions are an integral part of the product and must be kept on hand for the entire duration of its service life.
- Local accident prevention regulations and national work safety regulations must be complied with as well.
- The product is subject to further technical development, and thus the information contained in these operating instructions may also be subject to change. The current version can be found at www.wenglor.com in the product's separate download area.

NOTE!
The operating instructions must be read carefully before using the product and must be kept on hand for later reference.

Use for Intended Purpose

This product is used for pressure and temperature acquisition in closed systems.
The pressure acting on a pressure sensor is converted into an electronic signal. The switching output outputs the relevant switching signal, the analog output outputs the measured value (optionally in 0...10 V or 4...20 mA).

FXxQ0xx:

The sensors' parameters can be configured via IO-Link and adapted to the respective application. Depending on setup and connection, two switching outputs or one switching output and one analog output (4...20 mA / 0...10 V) are available.

FXxQ1xx:

The sensors are equipped with two analog outputs from which measured values for pressure and temperature are read out as 4...20 mA signals.

Use for Other than the Intended Purpose

- Measures must be taken to prevent pressure values that exceed the specified overload pressure.
- The device may be destroyed if the bursting pressure is exceeded. Risk of injury!
- Not a safety component in accordance with 2006/42/EC (Machinery Directive).
- The product is not suitable for use in potentially explosive atmospheres.
- The product may only be used with accessories supplied or approved by wenglor, or in combination with approved products. A list of approved accessories and combination products can be accessed at www.wenglor.com on the product detail page.

DANGER!
Risk of personal injury or property damage in case of use for other than the intended purpose!
Use for other than the intended purpose may lead to hazardous situations.
– Observe instructions regarding use for intended purpose.

FR

Informations sur cette notice

- Cette notice concerne le produit FXxQ0xx et FXxQ1xx.
- Elle permet un maniement sûr et efficace du produit.
- Cette notice fait partie du produit et doit être conservée pendant toute sa durée de vie.
- Il faut par ailleurs respecter les règlements locaux de prévention des accidents et la réglementation nationale sur la sécurité au travail.
- Le produit est soumis à une évolution technique, de sorte que les remarques et les informations contenues dans cette notice d'instructions peuvent également être sujettes à modifications. La version actuelle se trouve sur www.wenglor.com, dans la zone de téléchargement du produit.

REMARQUE !
La notice d'instructions doit être lue attentivement avant l'emploi et conservée pour consultation ultérieure.

Utilisation conforme

Ce produit mesure la pression et la température dans des systèmes fermés.
La pression exercée sur un capteur de pression est convertie en un signal électronique. La sortie de commutation délivre le signal de commutation correspondant tandis que la sortie analogique donne la valeur de mesure (en option sur 0...10 V ou 4...20 mA).

FXxQ0xx :

Les capteurs peuvent être configurés via IO-Link et adaptés à l'application respective. Selon le réglage et le raccordement, deux sorties de commutation ou une sortie de commutation et une sortie analogique (4...20 mA / 0...10 V) sont disponibles.

FXxQ1xx :

Les capteurs possèdent deux sorties analogiques sur lesquelles la valeur mesurée de la pression et de la température sont indiquées en 4...20 mA.

Utilisation non conforme

- Les valeurs de pression qui dépassent la pression de surcharge spécifiée doivent être évitées.
- Un dépassement de la pression de rupture peut détruire l'appareil. Risque de blessure !
- Le produit n'est pas un composant de sécurité selon la directive européenne 2006/42/CE (di-rective sur les machines).
- Le produit n'est pas prévu pour être utilisé dans des zones exposées à un risque d'explosion.
- Le produit doit être uniquement utilisé avec des accessoires de wenglor ou validés par wenglor ou combiné avec des produits homologués. Une liste des accessoires validés et des produits utilisables en combinaison peut être consultée sur www.wenglor.com sur la page des détails du produit.

DANGER !
Risque de blessures ou de dommages matériels en cas d'utilisation non conforme !
L'utilisation non conforme peut conduire à des situations dangereuses.
– Respecter les indications sur l'utilisation conforme.

Personnel Qualifications

- Suitable technical training is a prerequisite.
- In-house electronics training is required.
- Trained personnel must have uninterrupted access to the operating instructions.

DANGER!
Risk of personal injury or property damage in case of incorrect initial start-up and maintenance!
Personal injury and damage to equipment may occur.
– Adequate training and qualification of personnel.

General Safety Precautions

- The complete operating instructions must be used for safe initial start-up. The respectively current version can be found at www.wenglor.com in the product's separate download area.
- Read the operating instructions carefully before using the product.
- Protect the sensor against contamination and mechanical influences.
- Installation and removal of the product is only permissible in pressure-free piping systems which have been allowed to cool down.

Technical Data

Technical Data	Order Number	FXxQ0xx	FXxQ1xx
Sensor-Specific Data			
Measuring range Pressure		–1...10 bar, with various pressure levels	
Pressure type		relative	
Media temperature		See technical data sheet	
Measuring range Temperature		See technical data sheet	
Max. overload pressure		Min. 2× Measuring range upper limit (MUL)	
Bursting pressure		Min. 3× MUL	
Medium		Liquids, gases	
Measurement error (incl. hysteresis, linearity, repetition accuracy)		< +/-0,5 %	
Temperature measuring accuracy		< +/-1 °C	
Ambient Conditions			
Ambient temperature		–25...80 °C	
Storage temperature		–25...80 °C	
EMV		DIN EN 61326-2-3	
Impact Resistance DIN EN 600068-2-27		30 g / 11 ms	
Vibration resistance DIN EN 600068-2-6		10 g (10...2000 Hz)	
Electrical Data			
Supply power		12...32 V DC	
Current Consumption (Ub=24 V)		< 15 mA	
Number of switching outputs		2	—
Switching output switching current		100 mA	—
Switching output voltage drop		< 1,5 V	—
Number of switching outputs		1	2
Analog output		4...20 mA / 0...10 V	4...20 mA
Response Time		< 10 ms	
Short-circuit protection		Yes	
Reverse polarity protected		Yes	

Qualification du personnel

- Une formation technique appropriée est requise.
- Une formation électrotechnique dans l'entreprise est nécessaire.
- Le personnel qualifié nécessite un accès (permanent) à la notice d'instructions.

DANGER !
Risque de blessures ou de dommages matériels en cas de mise en service et de maintenance incorrectes !
Blessures du personnel et endommagement de l'équipement possibles.
– Formation et qualification suffisantes du personnel.

Consignes de sécurité générales

- Pour une mise en service sûre, il faut utiliser la notice d'instructions complète. La version actuelle respective se trouve sur www.wenglor.com, dans la zone de téléchargement du produit.
- La notice d'instructions doit être lue attentivement avant l'emploi du produit.
- Protéger le capteur des saletés et des effets mécaniques.
- L'installation et le démontage du produit ne doivent être réalisés que dans des systèmes de conduits hors pression et refroidis.

Caractéristiques techniques

N° de commande	FXxQ0xx	FXxQ1xx
Caractéristiques techniques		
Données spécifiques au capteur		
Plage de mesure pression	–1...10 bar, à différents niveaux de pression	
Type de pression	relatif	
Température du fluide	voir fiche technique	
Plage de mesure Température	voir fiche technique	
Max. Pression de surcharge	min. 2× valeur pleine échelle (VPE)	
Pression de rupture	min. 3× VPE	
Fluide	Fluides, gaz	
Écart de mesure (incl. hystérésis, linéarité, répétabilité)	< +/-0,5 %	
Précision de la mesure de la température	< +/-1 °C	
Conditions ambiantes		
Température ambiante	–25...80 °C	
Température de stockage	–25...80 °C	
EMV	DIN EN 61326-2-3	
Résistance aux chocs DIN EN 600068-2-27	30 g / 11 ms	
Résistance aux vibrations DIN EN 600068-2-6	10 g (10...2000 Hz)	
Caractéristiques électriques		
Tension d'alimentation Ub	12...32 V DC	
Consommation de courant à vide	< 15 mA	
Nombre de sorties TOR	2	—
Courant commuté, sortie TOR	100 mA	—
Chute de tension, sortie TOR	< 1,5 V	—
Nombre de sorties analogiques	1	2

Output load resistance	4...20 mA/0...10 V < $\frac{(U_b - U_{min})}{20 \text{ mA}}$ / > 1 kOhm	
Protection class	III	
Interface	IO-Link 1.1	—
Mechanical Data		
Setting method IO-Link	IO-Link	—
Housing material	Stainless steel 1.4404	
Media contacting materials	Stainless steel 1.4404, Seal material (see technical data sheet), ceramic Al ₂ O ₃ 96 %	
Protection	IP65*	
Connector type	M12×1, 4-pin	
Connection cable length	Max. 30 m	
Process connection	G3/4"	
Output Function		
Configurable as PNP, NPN or push-pull	Yes	—
Analog output current/Selectable voltage	Yes	—
Switchable to NC/NO	Yes	—
Safety-relevant Data		
MTTFd (EN ISO 13849-1)	1157,11 a	

* Not UL certified

* Not UL certified

Further technical data can be found in the data sheet and in the sensor's complete operating instructions.

CAUTION!
Risk of personal injury or property damage in case of non-compliance with pressure resistance specification!
– Observe pressure resistance of all components within the system. Amongst other factors, the pressure resistance of the system depends on the utilized mounting components (adapters), and is only as high as the pressure resistance of the weakest component.

Specified torque values must be complied with

Torque values	
Process connection G3/4"	30 Nm

Scope of Delivery

- Pressure Sensor FXxQ0xx or FXxQ1xx
- Quick-start guide
- Seal

Installation

- Protect the product from contamination during installation.
- Observe all applicable electrical and mechanical regulations, standards, and safety rules.
- Protect the product against mechanical influences.
- Make sure that the sensor is mounted in a mechanically secure fashion.

Electrical Connection

- Connect the sensor to 12 to 32 V DC.

Sortie analogique	4...20 mA /0...10 V	4...20 mA
Temps de réponse	< 10 ms	
Protégé contre les courts-circuits	Oui	
Protégé contre les inversions de polarité	Oui	
Résistance de charge sortie	4...20 mA/0...10 V $< \frac{(U_b - U_{min})}{20 \text{ mA}} > 1 \text{ kOhm}$	
Classe de protection	III	
Interface	IO-Link 1.1	—
Caractéristiques mécaniques		
Type de réglage	IO-Link	—
Matériau du boîtier	Acier inoxydable 1.4404	
Matériaux en contact avec les fluides	Acier inoxydable 1.4404, Matériau du joint (voir fiche technique), Céramique Al ₂ O ₃ 96 %	
Indice de protection	IP65*	
Mode de raccordement	M12×1, 4-pôles	
Longueur du câble de raccordement	Max. 30 m	
Raccord process	G3/4"	
Fonction de sortie		
PNP/NPN/push-pull programmables	Oui	—
Sortie analogique Tension commutable	Oui	—
Commutable entre contact ouverture/ fermeture	Oui	—
Données techniques de sécurité		
MTTFd (EN ISO 13849-1)	1157,11 a	

* non homologué UL

D'autres caractéristiques techniques sont données dans la fiche technique et dans la notice d'instructions complète du capteur.

PRUDENCE !
Risque de blessures ou de dommages matériels si la résistance à la pression n'est pas prise en compte.
– Tenir compte de la résistance à la pression de tous les composants du système. La résistance à la pression du système dépend entre autres des composants utilisés pour la fixation (adaptateur) et elle est au maximum égale à la valeur indiquée pour le composant le plus faible.

Les couples doivent être respectés

Couples	
Raccord process G3/4"	30 Nm

Fournitures

- Capteur de Pression FXxQ0xx ou FXxQ1xx
- Quickstart
- Joint

Montage

- Protéger le produit de la saleté lors du montage.
- Respecter les prescriptions, normes et règles de sécurité électriques ainsi que mécaniques applicables.
- Protéger le produit des effets mécaniques.
- Veiller à ce que le capteur soit solidement fixé.

wenglor

When operated with IO-Link

- An IO-Link master with class A port must be used because pin 5 is not connected in the case of a class A port.
- In the case of excessive interference, a shielded cable should be used.

DANGER!
Risque de personnel injury or property damage due to electric current!
Voltage conducting parts may cause personal injury or damage to equipment.
– The electric device may only be connected by appropriately qualified personnel.

Default Settings

		FXxQ0xx	FXxQ1xx
Function A1 (Pin 4)	Output	Switching output	Analog output
	Physical quantity	Pressure	Temperature
	Output function	PNP NO	Current 4...20 mA
	Switching point 1 / Start value Analog output	50 % of the MUL	–40 °C
	Switching point 2 / End value Analog output	25 % of the MUL	125 °C
Function A2 (Pin 2)	Output	Analog output	
	Physical quantity	Pressure	
	Output function	Current 4...20 mA	
	Start value Analog output	0 % of the MUL	
	End value Analog output	100 % of the MUL	

Returns

- Due to legal regulations and for the protection of employees, wenglor sensoric GmbH requires a signed declaration of decontamination before processing your order.
- The corresponding form is available at www.wenglor.com → **Service → Download → General Terms and Conditions and Returns.**

Proper Disposal

wenglor sensoric GmbH does not accept the return of unusable or irreparable products. Respectively valid national waste disposal regulations apply to product disposal.

wenglor

Raccordement électrique

- Raccorder le capteur à la tension 12...32 V c.c.

Fonctionnement avec IO-Link

- Il convient d'utiliser un maître IO-Link avec un port de classe A, la broche 5 n'y étant pas raccordée.
- En cas d'interférences plus importantes, il est recommandé d'utiliser un câble blindé.

DANGER !
Risque de blessures ou de dommages matériels par le courant électrique.
Blessures du personnel et endommagement de l'équipement possibles par des pièces sous tension.
– Le raccordement électrique de l'appareil ne doit être réalisé que par un personnel qualifié en conséquence.

État à la livraison

		FXxQ0xx	FXxQ1xx
Fonction A1 (Pin 4)	Sortie	Sortie TOR	Sortie analogique
	Grandeur physique	Pression	Température
	Fonction de sortie	PNP NO	Courant 4...20 mA
	Point de commutation 1 / Valeur de départ Sortie analogique	50 % de VPE	–40 °C
	Point de commutation 2 / Valeur finale Sortie analogique	25 % de VPE	125 °C
Fonction A2 (Pin 2)	Sortie	Sortie analogique	
	Grandeur physique	Pression	
	Fonction de sortie	Courant 4...20 mA	
	Valeur de départ Sortie analogique	0 % de VPE	
	Valeur finale Sortie analogique	100 % de VPE	

Retour

- En raison des dispositions légales et pour la protection des employés, wenglor sensoric GmbH doit disposer de la déclaration de décontamination signée, avant de pouvoir traiter votre ordre.
- Le formulaire se trouve sur www.wenglor.com → **Service → Téléchargement → Conditions générales de vente (CGV) et retours.**

Mise au rebut appropriée

La société wenglor sensoric GmbH ne reprend pas les produits inutilisables ou irréparables. Lors de la mise au rebut des produits, respecter les réglementations nationales en vigueur sur l'élimination des déchets.